swissonic

ControlKey 49, ControlKey 61, ControlKey 88

clavier MIDI

th•mann
MUSIC IS OUR PASSION

notice d'utilisation

Musikhaus Thomann
Thomann GmbH
Hans-Thomann-Straße 1
96138 Burgebrach
Allemagne
Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0
Courriel : info@thomann.de
Internet : www.thomann.de

18.08.2015, ID : 337456, 337460, 337462

Table des matières

1 Remarques générales ... 4
- 1.1 Informations complémentaires ... 4
- 1.2 Conventions typographiques ... 4
- 1.3 Symboles et mots-indicateurs ... 5

2 Consignes de sécurité ... 6

3 Performances ... 7

4 Installation et mise en service ... 8

5 Connexions et éléments de commande ... 9

6 Fonctions ... 15

7 Routage MIDI ... 21

8 Réglages d'usine ... 25

9 Autres préréglages ... 27

10 Valeur de notes ... 28

11 Données techniques ... 29

12 Dépannage ... 30

13 Protection de l'environnement ... 31

1 Remarques générales

La présente notice d'utilisation contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de cet appareil. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez cette notice en vue d'une utilisation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs de l'appareil puissent la consulter. En cas de vente de l'appareil, vous devez impérativement remettre la présente notice à l'acheteur.

Nos produits sont constamment perfectionnés. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications.

1.1 Informations complémentaires

Sur notre site (*www.thomann.de)* vous trouverez beaucoup plus d'informations et de détails sur les points suivants :

Téléchargement	Cette notice d'utilisation est également disponible sous forme de fichier PDF à télécharger.
Recherche par mot-clé	Utilisez dans la version électronique la fonction de recherche pour trouver rapidement les sujets qui vous intéressent.
Guides en ligne	Nos guides en ligne fournissent des informations détaillées sur les bases et termes techniques.
Conseils personnalis	Pour obtenir des conseils, veuillez contacter notre hotline technique.
Service	Si vous avez des problèmes avec l'appareil, notre service clients sera heureux de vous aider.

1.2 Conventions typographiques

Cette notice d'utilisation utilise les conventions typographiques suivantes :

Inscriptions

Les inscriptions pour les connecteurs et les éléments de commande sont entre crochets et en italique.

Exemples : bouton *[VOLUME]*, touche *[Mono]*.

Affichages

Des textes et des valeurs affichés sur l'appareil sont indiqués par des guillemets et en italique.

Exemples : *« ON »* / *« OFF »*

Instructions

Les différentes étapes d'une instruction sont numérotées consécutivement. Le résultat d'une étape est en retrait et mis en évidence par une flèche.

Exemple :

1. Allumez l'appareil.
2. Appuyez sur *[AUTO]*.
   ⇨ Le fonctionnement automatique est démarré.
3. Eteignez l'appareil.

Références croisées

Les références à d'autres endroits dans cette notice d'utilisation sont identifiées par une flèche et le numéro de page spécifié. Dans la version électronique de cette notice d'utilisation, vous pouvez cliquer sur la référence croisée pour accéder directement à l'emplacement spécifié.

Exemple : Voir « *Références croisées* » *à la page 5*.

1.3 Symboles et mots-indicateurs

Cette section donne un aperçu de la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans cette notice d'utilisation.

Terme générique	Signification
DANGER !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
REMARQUE !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée.

Symbole d'avertissement	Type de danger
	Avertissement en cas d'emplacement dangereux.

2 Consignes de sécurité

Utilisation conforme

Cet appareil est destiné à gérer des générateurs de sons électroniques. Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.

Sécurité

DANGER !

Dangers pour les enfants

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages. Ils ne doivent pas se trouver à proximité de bébés ou de jeunes enfants. Danger d'étouffement !

Veillez à ce que les enfants ne détachent pas de petites pièces de l'appareil (par exemple des boutons de commande ou similaires). Les enfants pourraient avaler les pièces et s'étouffer.

Ne laissez jamais des enfants seuls utiliser des appareils électriques.

REMARQUE !

Conditions d'utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur. Pour ne pas l'endommager, n'exposez jamais l'appareil à des liquides ou à l'humidité. Évitez toute exposition directe au soleil, un encrassement important ainsi que les fortes vibrations.

REMARQUE !

Alimentation électrique externe

L'appareil est alimenté en électricité à partir d'un bloc d'alimentation externe. Avant de raccorder le bloc d'alimentation externe, contrôlez si la tension indiquée sur le bloc d'alimentation correspond à la tension de votre réseau d'alimentation local et si la prise de courant est équipée d'un disjoncteur différentiel. En cas de non-observation, l'appareil pourrait être endommagé et l'utilisateur risquerait d'être blessé.

Lorsqu'un orage s'annonce ou que l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez le bloc d'alimentation externe du réseau d'alimentation afin de réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie.

3 Performances

- Clavier et contrôleur MIDI
- Touches sensibles à la vélocité semi-lestées avec fonction Aftertouch
- Molette de Pitchbend et Modulation
- Pads déclencheurs sensibles
- Huit boutons encodeurs rotatifs
- Huit boutons de Mute et de Solo
- Neuf faders
- Bouton de menu et de transport
- Boutons Octave
- 30 emplacements de mémoire pour scènes
- Écran LC à rétro-éclairage
- Connexions pour pédale (sustain et expression)
- Sortie MIDI à cinq broches, sortie USB
- Compatible avec Windows ou Mac
- Alimentation via bloc 9 V ou câble USB

4 Installation et mise en service

Sortez l'appareil de son emballage et vérifiez soigneusement l'absence de tout dommage avant de l'utiliser. Veuillez conserver l'emballage. Utilisez l'emballage d'origine ou vos propres emballages particulièrement appropriés au transport ou à l'entreposage afin de protéger l'appareil des secousses, de la poussière et de l'humidité pendant le transport et l'entreposage.

Etablissez les connexions tant que l'appareil n'est pas branché. Pour toutes les connexions, utilisez des câbles de qualité qui doivent être les plus courts possibles.

Fonctionnement avec un PC

Dès que vous connectez l'appareil via le port USB et le câble USB fourni à un PC, il est alimenté en électricité. Si vous le souhaitez, connectez une pédale de sustain et / ou une pédale d'expression (les pédales ne sont pas fournies). Allumez l'appareil via l'interrupteur principal sur le panneau arrière de l'appareil.

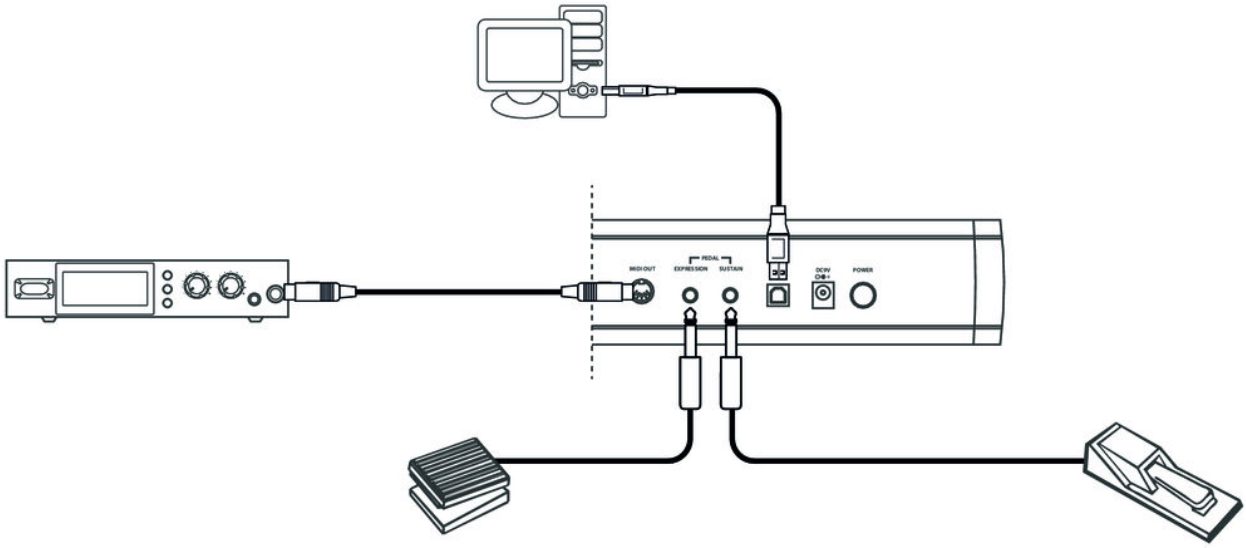
Lancez le logiciel DAW installé sur votre PC et ajustez les paramètres du logiciel et les réglages MIDI.

Configuration requise :

- Windows XP/Vista/7®, 800 MHz au minimum, 256 Mo de RAM au minimum
- Mac OS X V.10.4.9® ou supérieur, 733 MHz au minimum, 512 Mo de RAM au minimum

Fonctionnement avec un appareil

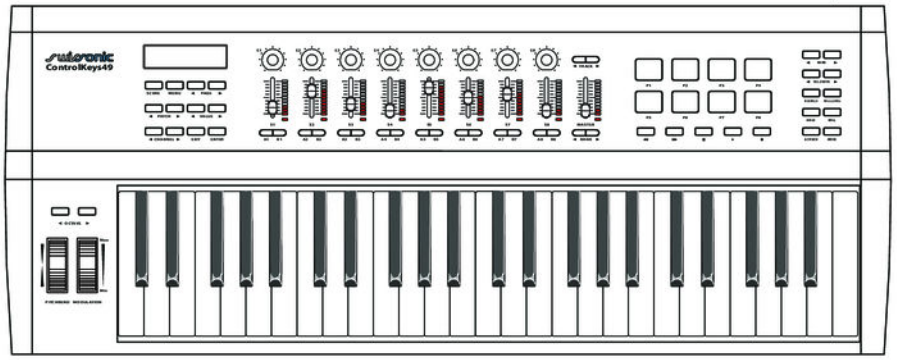
Si vous utilisez l'appareil avec n'importe quel appareil MIDI (un module de sons par exemple), vous aurez besoin d'un adaptateur d'alimentation 9V externe (non fourni). Dans ce cas, branchez la sortie MIDI à cinq broches sur le panneau arrière à l'entrée de l'appareil MIDI. Si vous le souhaitez, connectez une pédale de sustain et / ou une pédale d'expression (les pédales ne sont pas fournies). Allumez l'appareil via l'interrupteur principal sur le panneau arrière de l'appareil.



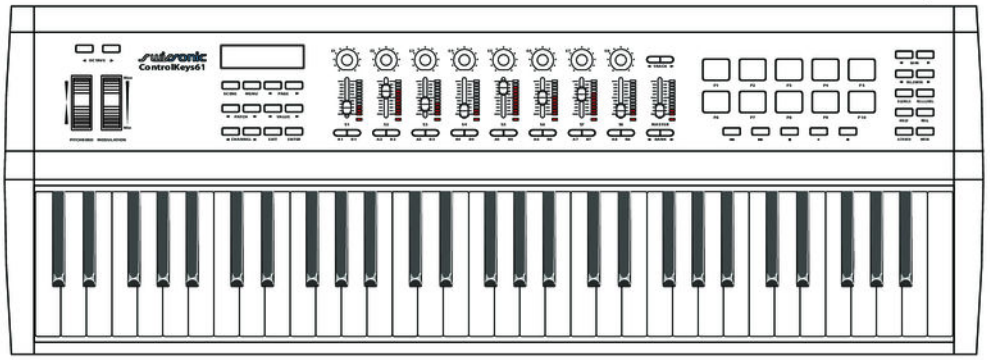
5 Connexions et éléments de commande

Liste de modèles

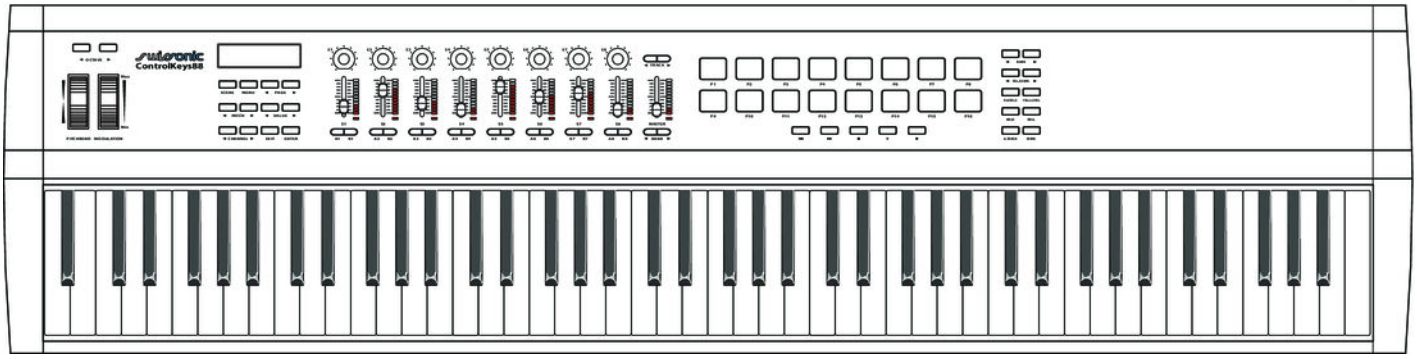
Swissonic ControlKey 49



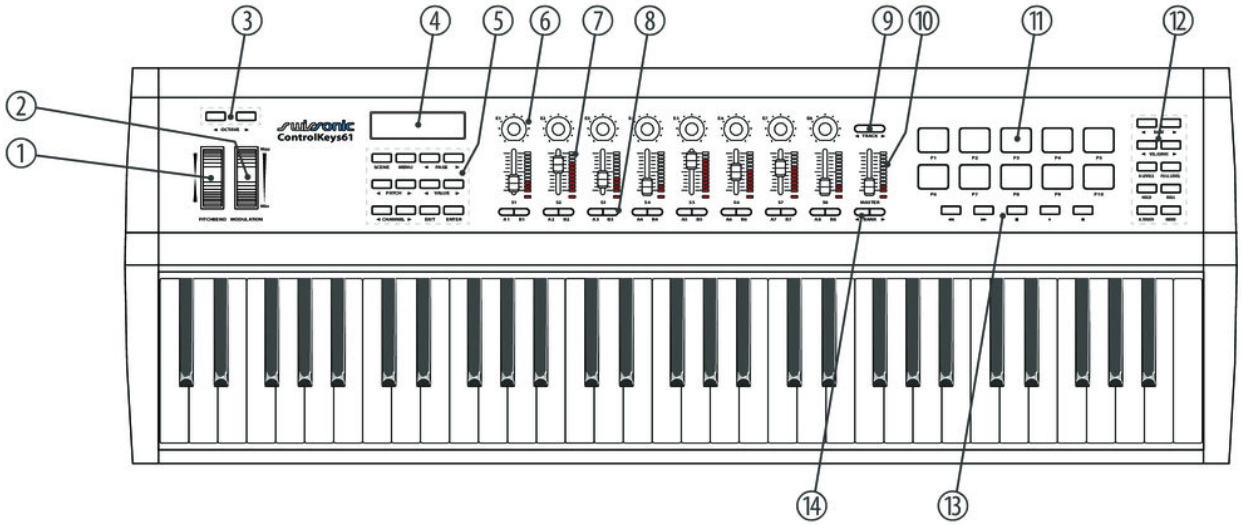
Swissonic ControlKey 61



Swissonic ControlKey 88



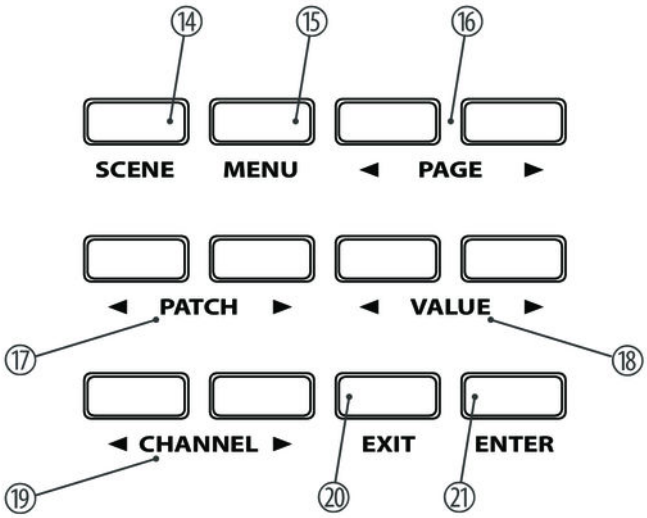
Vue du haut



1	*[PITCHBEND]* Molette de Pitchbend, change la hauteur du son tout en jouant.
2	*[MODULATION]* Molette de Modulation.
3	*[OCTAVE]* Boutons d'octave / de transposition.
4	Écran.
5	Boutons de fonction / sélection, voir « *Boutons de fonction / sélection [5]* » *à la page 11*.
6	*[E1]* … *[E8]* Boutons encodeurs rotatifs.
7	*[S1]* … *[S8]* Faders avec écran LED.
8	*[A1 | B1]* … *[A8 | B8]* Boutons de Mute / Solo Mute
9	*[TRACK]* Bouton pour le déplacement simultané de tous les encodeurs et faders.
10	*[MASTER]* Fader maître.
11	*[P1]* … *[P8]* (*[P16]*) Pads déclencheurs programmables.

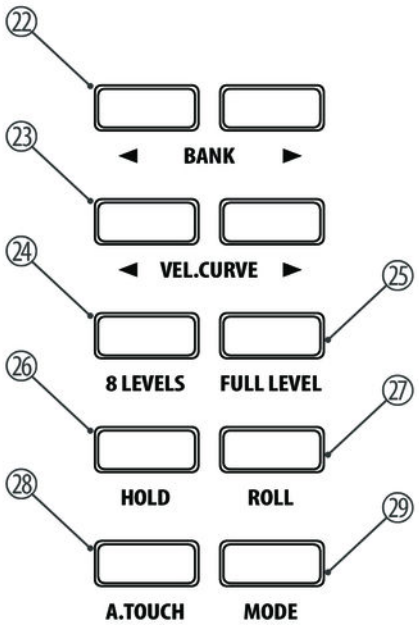
12	Boutons de fonction / sélection, voir « *Boutons de fonction / sélection [12]* » *à la page 12*.
13	Boutons de transport : en arrière, en avant, stop, lecture, enregistrement

Boutons de fonction / sélection [5]



14	*[SCENE]* Bouton pour activer le mode de scène.
15	*[MENU]* Bouton pour activer le mode d'édition.
16	◄ *[PAGE]* ► Touches pour naviguer entre les paramètres et fonctions disponibles (tous les modes).
17	◄ *[PATCH]* ► Boutons pour envoyer des commandes de changement de programme.
18	◄ *[VALUE]* ► Touches pour régler / sélectionner des valeurs / options dans le mode d'édition et de scène.
19	◄ *[CHANNEL]* ► Touches pour commuter entre les canaux disponibles.
20	*[EXIT]* Touche pour quitter le menu ouvert ou la fonction du menu.
21	*[ENTER]* Bouton pour confirmer les changements de paramètres.

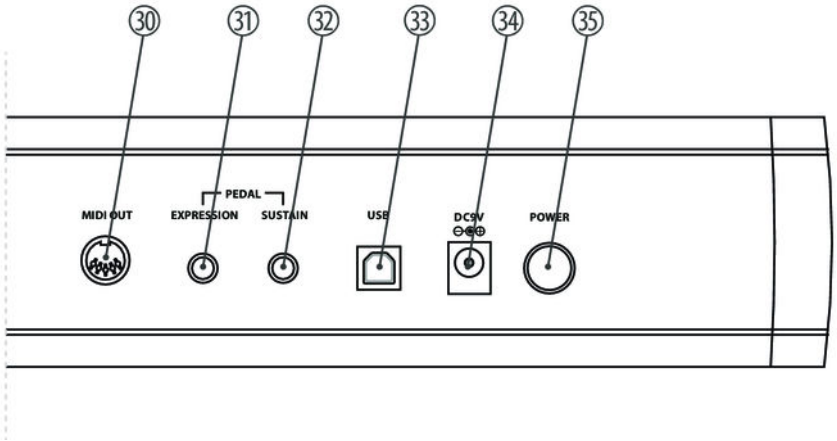
Boutons de fonction / sélection [12]



22	◄ *[BANK]* ► Boutons pour commuter entre les banques de préréglage des pads déclencheurs.
23	◄ *[VEL.CURVE]* ► Boutons pour ajuster la sensibilité de tous les pads déclencheurs.
24	*[8 LEVELS]* Bouton pour commuter rapidement la sensibilité de tous les pads déclencheurs sur une valeur fixe. Le bouton s'allume lorsque le mode est actif.
25	*[FULL LEVEL]* Bouton pour commuter rapidement tous les pads déclencheurs sur la sensibilité maximale au toucher. Le bouton s'allume lorsque le mode est actif.
26	*[HOLD]* Bouton pour activer le mode de maintien des pads déclencheurs. Le bouton s'allume lorsque le mode est actif.
27	*[ROLL]* Bouton pour activer le mode de défilement des pads déclencheurs. Le bouton s'allume lorsque le mode est actif.

28	*[A.TOUCH]* Bouton pour désactiver la fonction Aftertouch des pads déclencheurs. Le bouton s'allume lorsque la fonction est désactivée.
29	*[MODE]* Bouton pour commuter entre les modes de transmission des pads déclencheurs (notes ou messages de contrôleur). Le bouton s'allume dans le mode Messages de contrôleur.

Connexions sur le panneau arrière



30	*[MIDI OUT]* Connectez le port MIDI à cinq broches à l'arrière du clavier MIDI via un câble MIDI au port d'entrée MIDI d'un générateur de sons. Dans le cas de connexions MIDI, l'appareil qui commande les autres est dénommé « Master » (maître). Un appareil commandé via MIDI est appelé l'esclave ou « Slave ». La sortie MIDI OUT du maître est reliée à l'entrée MIDI IN de l'esclave.
31	*[EXPRESSION]* Douille pour le raccordement d'une pédale d'expression stéréo avec une plage de réglage de 0 … 10 kΩ. Avant de raccorder la pédale, assurez-vous que la pédale est soit entièrement ouverte, soit complètement fermée. Ainsi, vous déterminez la positon pour le volume maximal. Commencez toujours par raccorder la pédale, activez ensuite le clavier puis le logiciel.
32	*[SUSTAIN]* Prise pour connecter une pédale de sustain.
33	*[USB]* Connectez le port USB à l'arrière de votre clavier MIDI avec le câble USB fourni au port USB d'un ordinateur. En plus de la transmission de données, cette interface peut également fournir l'alimentation du clavier MIDI.

34	*[DC9V]* Prise de bloc d'alimentation 9 V (non fourni).
35	*[POWER]* Bouton pour allumer et éteindre le clavier MIDI.

6 Fonctions

Fonctions d'affichage

Lorsque vous utilisez les encodeurs rotatifs, boutons de Mute / Solo, faders et pads déclencheurs, les réglages associés avec les valeurs actuelles sont affichés sur l'écran de l'appareil.

Mode de fonctionnement « Performance »

C'est le mode principal du clavier (*[SCENE]* et *[MENU]* ne sont pas allumés). Les données MIDI générées par le clavier et les autres éléments de commande sur le clavier sont envoyées en fonction du réglage via USB à un ordinateur connecté ou à un générateur de sons connecté via MIDI.

Mode de fonctionnement « Slave »

Dans ce mode, les scènes stockées dans la mémoire (presets) peuvent être chargées. Activez le mode de scène avec *[SCENE]*.

Sélectionnez la scène souhaitée avec ◀ *[VALUE]* ▶.

Scène 1 : Les faders sont utilisés pour régler le volume et les encodeurs rotatifs pour régler la rotation (pan) des canaux affectés. Cette sélection permet de contrôler directement presque tous les appareils USB / MIDI ou DAW. Les réglages de cette scène peuvent être personnalisés dans le mode d'édition selon les souhaits de l'utilisateur.

Scènes 2 … 16 : Ces presets sont adaptés aux logiciels DAW affichés sur l'écran comme Ableton, Logic, Protools, Cubase etc. Sélectionnez dans le logiciel DAW la surface « MackieControl» pour port 2. La communication entre le PC et le clavier est bidirectionnelle, c'est-à-dire, certaines informations du logiciel sont affichées sur l'écran du clavier :

- Utilisez les faders *[S1]* … *[S8]* pour régler le volume du canal affecté.
- Utilisez le fader *[MASTER]* pour régler le volume général.
- Utilisez les encodeurs rotatifs *[E1]* … *[E8]* pour ajuster le réglage Pan du canal affecté.
- Utilisez les boutons de fonction *[A1]* … *[A8]* pour commuter le canal affecté en mode de solo (exception Logic®: *[A1]* … *[A8]* = prêt à enregistrer).
- Utilisez le boutons de fonction *[B1]* … *[B8]* pour couper le canal attribué.
- Utilisez *[BANK]* et *[CHANNEL]* pour modifier l'affectation des canaux dans le logiciel.
- Tous les messages MIDI sont transmis sur le port 2 entre le PC et le clavier.

Il peut arriver que la position des faders matériels sur le clavier ne coïncide pas avec la position des faders dans votre logiciel DAW. Lorsque le clavier est intégré dans le logiciel en tant que [MackieControl], les chaînes LED à côté des faders indiquent la position des faders logiciels. Pour contrôler le fader de logiciels, la position du logiciel de fader doit être écrasé avec le fader de matériel en premier. Dès que les deux ont la même valeur, le fader de logiciel est « emmené ». Ce système empêche des sauts de paramètre.

Scènes 17 … 30 : Scènes personnalisées. Sélectionnez pour ces scènes AUCUNE surface dans le logiciel DAW. A la livraison, toutes les scènes personnalisées fonctionnent avec les réglages identiques. Elles peuvent être adaptées dans le mode d'édition à tout moment. Les paramètres modifiés sont automatiquement sauvegardés avec la scène active.

Appuyez sur *[ENTER]* pour confirmer votre sélection et pour quitter le mode de scène.
Appuyez sur *[EXIT]* pour quitter le menu sans modifications.

Mode de fonctionnement « Setup »

Ce mode de fonctionnement vous permet d'adapter plusieurs paramètres du clavier. Appuyez sur *[MENU]* pour activer le mode Setup. En mode Setup, les données MIDI ne sont pas transmises. Les paramètres suivants peuvent être personnalisés :

- *« CONTROL ASSIGN »* : Utilisez l'élément souhaité (encodeur rotatif, fader, bouton), commutez avec ◀ *[PAGE]* ▶ entre les paramètres disponibles (voir le tableau suivant) et adaptez les valeurs avec ◀ *[VALUE]* ▶. Toute modification doit être confirmée avec *[ENTER]*. Les modifications non confirmées sont rejetées lors de l'activation d'un autre élément de commande.
- *« SCENE SAVE TO »* : Enregistrer la scène actuelle sur un emplacement de mémoire particulier.
- *« KBD VELOCITY »* : Régler la sensibilité du clavier.
- *« KBD AFTERTOUCH »* : Activer / désactiver la fonction Aftertouch.
- *« MIDI ROUTE »* : Activer / désactiver la transmission de messages MIDI à partir du clavier à un appareil MIDI connecté.
- *« PAD ROLL TEMPO »* : Vitesse de l'horloge MIDI interne du clavier en BPM (battements par minute).
- *« PAD ROLL DIVIDER »* : Régler la valeur de note de la fonction de défilement de pad. La vitesse de la fonction de défilement de pad dépend de la valeur de note réglée ici et de la vitesse de l'horloge MIDI.
- *« MIDI CLOCK »* : Détermine si l'horloge MIDI interne du clavier ou une horloge MIDI externe d'un ordinateur (logiciel DAW) donne le rythme pour la fonction de défilement du pad-roll.
- *« RESET »* : Réinitialiser tous les paramètres aux réglages d'usine.

Paramètre de réglage *« CONTROL ASSIGN »*	**Définition**
CC	Numéro de contrôleur.
MODE	Toggle, la première frappe transmet Note On (CC 127), la seconde frappe transmet Note Off (CC 0).
M	Momentané, Note-On (CC 127) est transmis en appuyant sur une touche, Note-Off (CC 0) est transmis en relâchant la touche.
CH	Numéro de canal.
PORT	Deux ports sont attribués à chaque élément de commande. Ce paramètre spécifie le port auquel l'élément transmet la commande.
MAX	Valeur maximale.
MIN	Valeur minimale.

Tous les réglages sont attribués à la banque active. Si nécessaire, utilisez ◀ *[BANK]* ▶ pour passer à une autre banque de données.

L'attribution des éléments de commande et des fonctions varie en fonction du logiciel DAW.

Appuyez sur *[ENTER]* pour confirmer votre sélection et pour quitter le mode de Setup. Appuyez sur *[EXIT]* pour quitter le menu sans modifications.

Octaves

Utilisez les boutons fléchés ◀ *[OCTAVE]* ▶ pour déplacer la totalité du clavier jusqu'à trois octaves vers le bas ou quatre octaves vers le haut. L'écran affiche le niveau sélectionné (*« –3 »* … *« 0 »* … *« 4 »*).

Transposition

Utilisez les boutons fléchés ◀ *[OCTAVE]* ▶ pour transposer l'ensemble du clavier par demi-tons vers le haut ou vers le bas. L'écran affiche le niveau sélectionné (*« –12 »* … *« 0 »* … *« 12 »*).

Pour commuter entre le mode d'octaves et de transposition, passez d'abord au mode Performance (*[SCENE]* et *[MENU]* ne sont pas allumés). Appuyez sur l'un des boutons *[VALUE]* et sélectionnez avec ◀ *[VALUE]* ▶ entre *« MODE:OCT »* et *« MODE:TRA »*.

Pitchbend

La molette de Pitchbend vous permet de varier la hauteur du son vers le haut ou vers le bas tout en jouant. Le nombre de demi-tons qu'on peut varier la hauteur du son vers le haut ou vers le bas dépend du générateur de sons utilisé. La molette de Pitchbend retourne automatiquement à la position neutre.

Modulation

La fonction de la molette de Modulation dépend du générateur de sons utilisé. Elle est utilisée pour contrôler l'intensité de l'effet de vibrato.

Pads déclencheurs

A la livraison, des sons de batterie sont attribués aux pads sensibles à la vélocité. Si vous frappez un pad, le numéro de note et la valeur dynamique sont affichés sur l'écran du clavier. Si vous frappez et maintenez le pad, la fonction Aftertouch transmet d'autres commandes en fonction de l'intensité de pression.

Une double fonction est attribuée à chaque pad. Utilisez ◀ *[BANK]* ▶ pour commuter entre les deux banques de mémoire.

Utilisez *[A.TOUCH]* pour activer (le bouton s'allume) ou désactiver (le bouton s'éteint) la fonction Aftertouch des pads.

Utilisez ◀ *[VEL.CURVE]* ▶ pour ajuster la sensibilité de tous les pads déclencheurs en quatre étapes : *« soft »*, *« hard »*, *« fixed »*, *« normal »*.

Utilisez *[8 LEVELS]* pour mettre la sensibilité de tous les pads déclencheurs sur une valeur fixe : *« 16 »*, *« 32 »*, *« 48 »*, *« 64 »*, *« 80 »*, *« 96 »*, *« 112 »* et *« 127 »*. Le bouton s'allume lorsque le mode est actif.

Utilisez *[FULL LEVEL]* pour mettre la sensibilité des tous les pads déclencheurs sur la valeur maximale *« 127 »*. Le bouton s'allume lorsque le mode est actif.

Utilisez *[HOLD]* pour activer le mode de maintien des pads déclencheurs. Si vous frappez un pad dans ce mode, la fonction attribuée est déclenchée. Pour terminer la fonction, frappez à nouveau le pad. Le bouton s'allume lorsque le mode est actif.

Utilisez *[ROLL]* pour activer le mode de défilement du pad. Si vous frappez et maintenez le pad dans ce mode, les notes sont transmises jusqu'à ce que vous relâchez le pad. Le tempo est défini par les paramètres *« PAD ROLL TEMPO »* et *« PAD ROLL DIVIDER »* (synchronisation interne) ou le tempo réglé dans votre logiciel DAW et *« PAD ROLL DIVIDER »* (synchronisation externe). Le bouton s'allume lorsque le mode est actif. Cette fonction n'est pas possible dans le mode « Messages de contrôleur ».

Utilisez *[MODE]* pour commuter entre les modes de transmission des pads déclencheurs (notes ou messages du contrôleur). Le bouton s'allume dans le mode Messages de contrôleur. En ce mode, les notes MIDI ne sont pas transmises. La fonction Aftertouch et la sensibilité des pads sont désactivées.

Boutons encodeurs rotatifs

Lorsque vous utilisez les boutons encodeurs rotatifs, la valeur correspondante s'affiche sur l'écran du clavier. Tournez le bouton de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la valeur affichée. Tournez-le dans le sens inverse pour diminuer la valeur affichée (plage de valeurs : 0 … 127).

La LED sur la position de six heures des encodeurs rotatifs s'allume lorsque l'encodeur se trouve en position centrale.

Fader

Lorsque vous utilisez les faders, la valeur correspondante s'affiche sur l'écran du clavier. Faites glisser le fader vers le haut pour augmenter la valeur affichée. Faites glisser le fader vers le bas pour diminuer la valeur affichée (plage de valeurs : 0 … 127).

La LED inférieure de la chaîne des LED des faders s'allume lorsque la position du fader ne correspond pas au réglage du logiciel DAW.

Boutons de fonction BANK

Appuyez sur les boutons de fonction ◀ *[BANK]* ▶ au-dessous du fader *[MASTER]*pour effectuer un décalage de huit canaux vers la gauche ou vers la droite.

Dans les scènes utilisateur, ces boutons vous permettent de modifier le canal MIDI sur lequel les faders et les encodeurs rotatifs sont transmis.

Boutons de fonction TRACK

Appuyez sur les boutons de fonction ◀ *[TRACK]* ▶ pour décaler les canaux actifs vers la gauche ou vers la droite.

Boutons de fonction A1 … A8, B1 … B8, BTNE1 … BTNE8

En appuyant en mode Toggle (*« T »*) sur ces boutons de fonction, vous déclenchez une commande ON (127) qui est désactivée par la commande OFF (0) en appuyant à nouveau sur le bouton.

En appuyant en mode Momentary (*« M »*) sur ces boutons de fonction, vous déclenchez une commande ON (127) qui est désactivée par la commande OFF (0) en relâchant le bouton.

La fonction de bouton peut être attribuée en mode Setup. Lorsque les boutons sont appuyés, les réglages associés s'affichent sur l'écran du clavier..

Boutons de transport

À la livraison, les fonctions standard En arrière, En avant, Stop, Lecture et Enregistrement sont attribuées aux boutons de transport. Cette attribution peut être adaptée en mode Setup.

Touche	Fonction	Instruction	Données transmises	Type	Mode
◀◀	En arrière	CC112, CH-	B0 74 7F/00	C	T
▶▶	En avant	CC113, CH-	B0 75 7F/00	C	T
■	Stop	CC114, CH-	B0 76 7F/00	C	T

Touche	Fonction	Instruction	Données transmises	Type	Mode
▶	Lecture	CC115, CH-	B0 77 7F/00	C	T
●	Enregistre-ment	CC116, CH-	B0 72 7F/00	C	T

Fonction anti-panique

Si le système se bloque, vous pouvez activer la fonction anti-panique en appuyant simultanément sur « En arrière » et « En avant» La commande anti-panique est transmise à tous les ports et canaux et réinitialise toutes les notes et éléments de commande. Le message *« PANIC »* s'affiche sur l'écran.

La fonction anti-panique n'est pas supportée par tous les appareils MIDI.

7 Routage MIDI

L'échange de données entre le clavier et un appareil externe se fait par l'intermédiaire de deux entrées USB virtuelles et deux sorties USB virtuelles. Les messages de performance générés par le clavier (clavier, pads, molettes) sont acheminés via USB-out 1, tous les messages de contrôleur (faders, encodeurs rotatifs, boutons de fonction et boutons de transport) via USB-out 2.

En outre, le clavier dispose d'une sortie MIDI à cinq broches. Tous les messages qui sont acheminés vers les ports 1 et 2 peuvent être acheminés également via MIDI-out en fonction du réglage de l'appareil. A cet effet, les deux paramètres KBD MIDI OUT (pour le port 1) et CONTROL MIDI OUT (pour le port 2) doivent être mis sur ON (réglage par défaut). Messages de l'appareil MIDI externe / DAW sont acheminés via USB-in 1 à MIDI-out. Les messages de contrôleur sont présents au port 2 et ne sont pas acheminés plus loin.

CC	Description	Type		CC	Description	Type
0	Bank Select	Controller		22	Undefined	Controller
1	Modulation wheel	Controller		23	Undefined	Controller
2	Breath control	Controller		24	Undefined	Controller
3	Undefined	Controller		25	Undefined	Controller
4	Foot controller	Controller		26	Undefined	Controller
5	Portamento time	Controller		27	Undefined	Controller
6	Data Entry	Controller		28	Undefined	Controller
7	Channel Volume	Controller		29	Undefined	Controller
8	Balance	Controller		30	Undefined	Controller
9	Undefined	Controller		31	Undefined	Controller
10	Pan	Controller		32	Bank Select	Controller
11	Expression	Controller		33	Modulation wheel	Controller
12	Effect control 1	Controller		34	Breath control	Controller
13	Effect control 2	Controller		35	Undefined	Controller
14	Undefined	Controller		36	Foot controller	Controller
15	Undefined	Controller		37	Portamento time	Controller
16	General Purpose #1	Controller		38	Data entry	Controller
17	General Purpose #2	Controller		39	Channel Volume	Controller
18	General Purpose #3	Controller		40	Balance	Controller
19	General Purpose #4	Controller		41	Undefined	Controller
20	Undefined	Controller		42	Pan	Controller
21	Undefined	Controller		43	Expression	Controller

CC	Description	Type		CC	Description	Type
44	Effect control 1	Controller		74	Brightness	Controller
45	Effect control 2	Controller		75	Decay Time	Controller
46	Undefined	Controller		76	Vibrato Rate	Controller
47	Undefined	Controller		77	Vibrato Depth	Controller
48	General Purpose #1	Controller		78	Vibrato Delay	Controller
49	General Purpose #2	Controller		79	Vibrato Delay	Controller
50	General Purpose #3	Controller		80	General Purpose #5	Controller
51	General Purpose #4	Controller		81	General Purpose #6	Controller
52	Undefined	Controller		82	General Purpose #7	Controller
53	Undefined	Controller		83	General Purpose #8	Controller
54	Undefined	Controller		84	Portamento Control	Controller
55	Undefined	Controller		85	Undefined	Controller
56	Undefined	Controller		86	Undefined	Controller
57	Undefined	Controller		87	Undefined	Controller
58	Undefined	Controller		88	Undefined	Controller
59	Undefined	Controller		89	Undefined	Controller
60	Undefined	Controller		90	Undefined	Controller
61	Undefined	Controller		91	Reverb Send Level	Controller
62	Undefined	Controller		92	Tremolo Depth	Controller
63	Undefined	Controller		93	Chorus Send Level	Controller
64	Damper pedal	Controller		94	Celeste/Detune Depth	Controller
65	Portamento on/off	Controller		95	Phaser Depth	Controller
66	Sostenuto on/off	Controller		96	Data entry +1	Controller
67	Soft pedal on/off	Controller		97	Data entry -1	Controller
68	Legato Footswitch	Controller		98	NRPN LSB	Controller
69	Hold 2	Controller		99	NRPN MSB	Controller
70	Sound Variation	Controller		100	RPN LSB	Controller
71	Timbre/Harmonic Intens.	Controller		101	RPN MSB	Controller
72	Release Time	Controller		102	Undefined	Controller
73	Attack Time	Controller		103	Undefined	Controller

CC	Description	Type		CC	Description	Type
104	Undefined	Controller		134	Low Pass Filter Cutoff Frequency	NRPN
105	Undefined	Controller		135	Low Pass Filter Resonance	NRPN
106	Undefined	Controller		136	High Pass Filter Cutoff Frequency	NRPN
107	Undefined	Controller		137	EQ Low Gain	NRPN
108	Undefined	Controller		138	EQ High Gain	NRPN
109	Undefined	Controller		139	EQ Low Frequency	NRPN
110	Undefined	Controller		140	EQ High Frequency	NRPN
111	Undefined	Controller		141	EG Attack Time	NRPN
112	Undefined	Controller		142	EG Decay Time	NRPN
113	Undefined	Controller		143	EG Release Time	NRPN
114	Undefined	Controller		144	Channel Pressure	After Touch
115	Undefined	Controller		145	Program Change	Others
116	Undefined	Controller		146	Song Select(Song #)	Others
117	Undefined	Controller		147	Tune request	Others
118	Undefined	Controller		148	Start	Others
119	Undefined	Controller		149	Continue	Others
120	All Sound Off	Controller		150	Stop	Others
121	Reset All Controllers	Controller		151	System Reset	Others
122	Local control on/off	Controller		152	Master Volume	SysE
123	All notes off	Controller		153	Master Balance	SysE
124	Omni mode off	Controller		154	GM ON	SysE
125	Omni mode on	Controller		155	XG ON	SysE
126	Poly mode off	Controller		156	GS ON	SysE
127	Poly mode on	Controller		157	GM2 ON	SysE
128	Pitch Bend Sensitivity	RPN		158	Stop	MMC
129	Fine Tuning	RPN		159	PLAY	MMC
130	Coarse Tuning	RPN		160	DEFERRED PLAY	MMC
131	Vibrato Rate	NRPN		161	FORWARD	MMC
132	Vibrato Depth	NRPN		162	REWIND	MMC
133	Vibrato Delay	NRPN		163	RECORD STROBE	MMC

CC	Description	Type		CC	Description	Type
164	RECORD EXIT	MMC		168	CHASE	MMC
165	RECORD PAUSE	MMC		169	COMMAND ERROR RESET	MMC
166	PAUSE	MMC		170	MMC RESET	MMC
167	EJECT	MMC		171	Pitch Bend	Pitch Bend

8 Réglages d'usine

Controller	Type	Message	Type	Mode
E1	Encoder	CC: 10 Pan, Ch 1	–	–
E2	Encoder	CC: 10 Pan, Ch 2	–	–
E3	Encoder	CC: 10 Pan, Ch 3	–	–
E4	Encoder	CC: 10 Pan, Ch 4	–	–
E5	Encoder	CC: 10 Pan, Ch 5	–	–
E6	Encoder	CC: 10 Pan, Ch 6	–	–
E7	Encoder	CC: 10 Pan, Ch 7	–	–
E8	Encoder	CC: 10 Pan, Ch 8	–	–
S1	Slider	CC: 7 Volume, Ch 1	–	–
S2	Slider	CC: 7 Volume, Ch 2	–	–
S3	Slider	CC: 7 Volume, Ch 3	–	–
S4	Slider	CC: 7 Volume, Ch 4	–	–
S5	Slider	CC: 7 Volume, Ch 5	–	–
S6	Slider	CC: 7 Volume, Ch 6	–	–
S7	Slider	CC: 7 Volume, Ch 7	–	–
S8	Slider	CC: 7 Volume, Ch 8	–	–
S9	Slider	CC: 152	–	–
A1	Button	CC: 16, Ch -	C	T
A2	Button	CC: 17, Ch -	C	T
A3	Button	CC: 18, Ch -	C	T
A4	Button	CC: 19, Ch -	C	T
A5	Button	CC: 20, Ch -	C	T
A6	Button	CC: 21, Ch -	C	T
A7	Button	CC: 22, Ch -	C	T
A8	Button	CC: 23, Ch -	C	T
B1	Button	CC: 24, Ch -	C	T
B2	Button	CC: 25, Ch -	C	T
B3	Button	CC: 26, Ch -	C	T
B4	Button	CC: 27, Ch -	C	T
B5	Button	CC: 28, Ch -	C	T

Controller	Type	Message	Type	Mode
B6	Button	CC: 29, Ch -	C	T
B7	Button	CC: 30, Ch -	C	T
B8	Button	CC: 31, Ch -	C	T
BTNE1	Button	CC:10 , Ch-01	C	T
BTNE2	Button	CC:10 , Ch-02	C	T
BTNE3	Button	CC:10 , Ch-03	C	T
BTNE4	Button	CC:10 , Ch-04	C	T
BTNE5	Button	CC:10 , Ch-05	C	T
BTNE6	Button	CC:10 , Ch-06	C	T
BTNE7	Button	CC:10 , Ch-07	C	T
BTNE8	Button	CC:10 , Ch-08	C	T
Aftertouch	Aftertouch	Channel Aftertouch	–	–
Pédale	Pédale	CC: 64 Sustain	C	M
P1-BANK A	Pad	NOTE: 36, Ch 10	N	M
P2-BANK A	Pad	NOTE: 37, Ch 10	N	M
P3-BANK A	Pad	NOTE: 38, Ch 10	N	M
P4-BANK A	Pad	NOTE: 39, Ch 10	N	M
P5-BANK A	Pad	NOTE: 40, Ch 10	N	M
P6-BANK A	Pad	NOTE: 41, Ch 10	N	M
P7-BANK A	Pad	NOTE: 42, Ch 10	N	M
P8-BANK A	Pad	NOTE: 43, Ch 10	N	M
P1-BANK B	Pad	NOTE: 52 Ch 10	N	M
P2-BANK B	Pad	NOTE: 53 Ch 10	N	M
P3-BANK B	Pad	NOTE: 54 Ch 10	N	M
P4-BANK B	Pad	NOTE: 55 Ch 10	N	M
P5-BANK B	Pad	NOTE: 56 Ch 10	N	M
P6-BANK B	Pad	NOTE: 57 Ch 10	N	M
P7-BANK B	Pad	NOTE: 58 Ch 10	N	M
P8-BANK B	Pad	NOTE: 59 Ch 10	N	M

9 Autres préréglages

Paramètre	Setting	Plage de valeurs
Bank	1	(1-2)
Channel	1	(1-9)
Pad Bank	A	A/B
Scene	PO1	P1-P30

10 Valeur de notes

Octave	Note Numbers											
	C	C#	D	D#	E	F	F#	G	G#	A	A#	B
-1	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
0	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
2	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47
3	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
4	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71
5	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83
6	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95
7	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107
8	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119
9	120	121	122	123	124	125	126	127				

11 Données techniques

Swissonic ControlKey 49

Clavier	49 touches semi-lestées avec sensibilité réglable
Connexions	1 × USB 1 × MIDI OUT 2 × PEDAL (jack 6,35 mm)
Alimentation électrique	via câble USB ou bloc d'alimentation 9 V ⎓ (DC)
Dimensions (L × H × P)	825 mm × 87 mm × 320 mm
Poids	7,50 kg

Swissonic ControlKey 61

Clavier	61 touches semi-lestées avec sensibilité réglable
Connexions	1 × USB 1 × MIDI OUT 2 × PEDAL (jack 6,35 mm)
Alimentation électrique	via câble USB ou bloc d'alimentation 9 V ⎓ (DC)
Dimensions (L × H × P)	911 mm × 87 mm × 320 mm
Poids	8,61 kg

Swissonic ControlKey 88

Clavier	88 touches semi-lestées avec sensibilité réglable
Connexions	1 × USB 1 × MIDI OUT 2 × PEDAL (jack 6,35 mm)
Alimentation électrique	via câble USB ou bloc d'alimentation 9 V ⎓ (DC)
Dimensions (L × H × P)	1.283 mm × 87 mm × 320 mm
Poids	11,76 kg

12 Dépannage

Nous mentionnons ci-après quelques problèmes susceptibles de se produire en fonctionnement. Vous trouverez sous ce point quelques propositions de dépannage simple :

Problème	**Origines possibles et solutions**
Aucune alimentation	Vérifiez le raccordement du câble USB. Connectez le clavier maître MIDI avec le câble USB fourni à un ordinateur pour établir l'alimentation électrique. ou Vérifiez le raccordement du bloc d'alimentation 9 V. Branchez le clavier MIDI à une prise électrique via un bloc d'alimentation 9 V disponible en option.
Pas de son lorsque vous jouez les touches	Vérifiez les réglages de volume tant sur le plan matériel que logiciel : ordinateur, générateur de sons, haut-parleurs connectés. Vérifiez les réglages MIDI et audio. Vérifiez les réglages des canaux. Vérifiez les réglages du séquenceur. Le cas échéant, corrigez les réglages et / ou établissez les connexions correctement.
La pédale d'expression ne réagit pas	L'appareil est équipé exclusivement pour des pédales stéréo avec la plage de réglage nécessaire de 0 … 10 kΩ. Commencez toujours par raccorder la pédale, activez ensuite le clavier puis le logiciel. Réinitialiser le clavier le cas échéant avec *[RESET ALL]*.
Son continu	Commutez la polarité de la pédale de sustain (si possible). Retirez la pédale de sustain à titre d'essai. Assurez-vous que la pédale de sustain ne est pas enfoncée pendant la mise sous tension. Vérifiez les paramètres de filtre MIDI sur le générateur de sons ou dans le logiciel. Réinitialiser le clavier maître avec *[RESET ALL]* ou *[ALL NOTES OFF]*.
Hauteur du son incorrect	Remettez la transposition (octaves) du clavier. Remettez l'activation de MIDI Pitch.

Les informations sur le dépannage ne prétendent pas être complètes.

13 Protection de l’environnement

Recyclage des emballages

Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales.

Assurez-vous d’une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu’ils soient recyclés. Tenez compte des remarques et des symboles sur l’emballage.

Recyclage de votre ancien appareil

Ce produit relève de la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version en vigueur. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l’intermédiaire d’une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.

Musikhaus Thomann · Hans-Thomann-Straße 1 · 96138 Burgebrach · Germany · www.thomann.de